ASCIUGATRICE PROFESSIONALE

11kg

MANUALE PER INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E PER IL COMANDO DELLA MACCHINA

549265

Data di emissione: 14.8.2012

MANUALE DELL'UTENTE

ASCIUGATRICE PROFESSIONALE

Prima dell'installazione della macchina leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. In questo modo sarà garantita un installazione facile, corretta e sicura. Dopo dell'installazione riporre il manuale in un posto sicuro in prossimità all'asciugatrice per eventuale consultazione in futuro.

VERSIONE
con gettoniera
con gettoniera, accatastabili
OPL

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

ALTA POTENZA

Asciugatrice si distingue per alta capacita, rapidi tempi di asciugatura, veloce esercizio e di un sistema di risparmio energetico.

DESIGN MODERNO

L'aspetto dell'asciugatrice è di stile grazie al design moderno del pannello frontale e grande oblo del vetro trasparente.

SEMPLICE COMANDO

Il sistema offre numerose funzioni che facilitano il comando dell'asciugatrice.

GRANDE CAPACITA

Grande cestello permette la rotazione e limitato impigliamento e sgualcimento dei capi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

⚠AVVERTIMENTO

Per garantire la sicurezza dell'operatore e minimizzare il pericolo dell'incendio, dell'esplosione, evitare i pericoli provenienti dai contatti accidentali con le parti sotto tensione e danni sulle proprietà, gravi ferite e la morte delle persone bisogna rispettare le informazioni citate nel presente manuale.

La Vostra sicurezza e la sicurezza di altre persone è molto importante

In questo manuale e sul Vostro impianto sono specificate le informazioni di essenziale importanza. Utilizzatore è tenuto a leggere attentamente queste istruzioni e rispettarle.

⚠Questo è il simbolo di avvertimento di sicurezza.
Questo simbolo avverte utilizzatore al potenziale rischio con la possibilità di gravi ferite o la morte dell'utilizzatore o di altre persone presenti. Tutte le istruzioni di sicurezza sono contrassegnate da questo simbolo di avvertimento di sicurezza ed altri avvertimenti quali PERICOLO, AVVERTIMENTO oppure ATTENZIONE.
Il significato di questi termini è seguente:

⚠PERICOLO

Il mancato immediato rispetto delle citate istruzioni può causare la morte o gravi ferite al personale presente.

⚠AVVERTIMENTO

Il mancato rispetto delle citate istruzioni può causare la morte o gravi ferite al personale presente.

⚠ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle citate istruzioni può causare le ferite di lieve entità o danneggiamento dell'impianto. Tutte le prescrizioni di sicurezza informano il personale sui pericoli potenziali e sulle possibilità di limitazione dei rischi, nonché sui rischi risultanti dal mancato rispetto delle citate istruzioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

LE MISURE DI SICUREZZA FONDAMENTALI

 AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare gli infortuni del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- Prima dell'utilizzo dell'asciugatrice industriale leggere tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.
- Prima dell'utilizzo è necessario installare correttamente l'asciugatrice secondo le istruzioni contenute nel presente manuale.
- Non introdurre nell'asciugatrice i capi che sono stati inzuppati di olio da cucina, poiché potrebbero provocare una reazione chimica che potrebbe generare l'incendio.
- Evitare l'asciugatura dei capi che sono stati precedentemente lavati, bagnati o inquinati di benzina, diluenti per la depurazione a secco o altre materie esplosive che producono i vapori esplosivi e infiammabili.
- Non mettere le mani nell'asciugatrice mentre il cestello gira.
- Non riparare e non sostituire le parti dell'asciugatrice e non cercare di effettuare gli interventi dell'assistenza se ciò non è esplicitamente raccomandato nel manuale per l'uso o nell'apposita documentazione.
- Non manipolare gli elementi di comando.
- Prima della messa fuori funzione della macchina o prima dello smaltimento della macchina togliere lo sportello dell'asciugatrice.
- I bambini non devono giocare sulla lavatrice industriale o all'interno della lavatrice. Tenere i bambini sotto la sorveglianza nel caso in cui la macchina viene utilizzata in loro prossimità.
- Non utilizzare gli ammorbidenti e prodotti per eliminazione della staticità elettrica, se ciò non è raccomandato dal produttore dell'ammorbidente
- Non utilizzare la funzione del riscaldamento termico per l'asciugatura dei capi contenenti la gomma piuma oppure altri materiali simili
- Mantenere libero lo spazio intorno al foro di aspirazione senza gli accumuli di polvere tessile e delle impurità.
- Il personale dell'assistenza qualificato deve pulire regolarmente la parte interna dell'asciugatrice e il foro di aspirazione.
- Non installare e non immagazzinare l'asciugatrice nel luogo dove potrebbe essere esposta agli agenti atmosferici.
- Controllare sempre, se nell'asciugatrice non sono presenti degli oggetti estranei.
- Prima e dopo ogni riempimento pulire il filtro a polvere.
- Non asciugare nella lavatrice i capi che non sono stati precedentemente lavati.
- I capi inquinati delle materie come olio da cucina, acetone, alcol, benzina, petrolio, smacchiatori, trementina, cere e simili devono essere lavati nell'acqua bollente con aggiunta supplementare del detersivo prima dell'asciugatura nell'asciugatrice
- I capi contenenti la gomma piuma (gomma di lattice), cuffia da bagno, materiali impermeabili, capi con i lati gommati, cuscini contenenti la gomma piuma e simili materiali non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- Gli ammorbidenti – se utilizzati – dovrebbero essere utilizzati in conformità alle raccomandazioni del produttore dell'ammorbidente.
- La parte finale del ciclo della centrifuga dell'asciugatrice avviene senza il riscaldamento (ciclo di raffreddamento), perche possa essere evitato il danneggiamento della biancheria.
- Nel caso del cavo di alimentazione danneggiato per gli apparecchi con la connessione del tipo „Y": per evitare possibili rischi affidare il ricambio del cavo di alimentazione al costruttore, il tecnico da esso autorizzato o altro personale incaricato.
- Mai utilizzare l'asciugatrice senza il filtro a polvere. Non utilizzare l'asciugatrice quando il filtro a polvere è bagnato.

AVVERTIMENTO

Non arrestare l'asciugatrice prima della fine del ciclo. Dopo che i capi vengono rimossi dall'asciugatrice disporre gli stessi in modo tale da farli raffreddare velocemente.

- Pulire regolarmente il filtro a polvere (se utilizzato).
- Evitare gli accumuli della polvere tessile in prossimità all'asciugatrice.
- Assicurare sufficiente ventilazione per evitare il ritorno del flusso dei gas della combustione, provenienti dagli apparecchi che operano con utilizzo di altri tipi dei combustibili, inclusa la fiamma libera.
- Capacita massima dell'asciugatrice con il riscaldamento elettrico è 11 kg.
- Questa macchina non deve essere utilizzata dai bambini, dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o persone con insufficienti esperienze e conoscenze, salvo che non siano sotto la sorveglianza di un personale autorizzato e responsabile.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Evitare l'uso dei detergenti chimici per la pulizia dell'asciugatrice.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Smaltimento del Vostro vecchio apparecchio

1. Se il prodotto è contrassegnato in modo visibile, leggibile ed indelebile, con il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato, significa che a questo prodotto si riferisce la Direttiva europea 2002/96/ES.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani comunali negli impianti specializzati per il trattamento dei rifiuti stabiliti dal governo e dalle locali autorità statali.
3. Corretto smaltimento del Vostro vecchio apparecchio aiuterà a impedire il negativo impatto ambientale e sulla salute.
4. le informazioni più dettagliate sullo smaltimento del vecchio apparecchio sono reperibili alle autorità municipali, presso le aziende specializzate nella problematica di trattamento dei rifiuti o presso il rivenditore della macchina.

■ LA GARANZIA NON SI RIFERISCE AI SEGUENTI CASI:

Interventi del personale dell'assistenza in sede del cliente per i motivi di presentazione del prodotto.
L'impianto è collegato al valore di tensione diverso da quello prescritto sulla targhetta.
Il difetto è stato causato dell'avaria, negligenza oppure forza maggiore.
Il difetto è stato causato da uso improprio (qualsiasi uso oltre quello domestico) o utilizzo che non è in conformità al manuale per il comando.
Difetto è stato causato da insetti nocivi e roditori.
Rumore o le vibrazioni che sono considerati normali, per esempio rumore di scarico dell'acqua, rumore di rotazione o la segnalazione acustica del sistema.
Riparazione dell'installazione dell'impianto, regolazione dello scarico
Manutenzione regolare secondo il manuale per l'uso della macchina.
Rimozione degli oggetti estranei / materie estranee dalla macchina, inclusa la pompa e il filtro del tubo di carico per esempio pietrine, gancetti del reggiseno, bottoni ecc.
Ricambio dei fusibili, riparazione del collegamento oppure le riparazioni dell'installazione domiciliare.
Riparazione delle manomissioni non autorizzate.
Danneggiamento casuale o successivo della proprietà personale causato da eventuali difetti dell'impianto.
Se il prodotto viene utilizzato nel modo corretto, la garanzia non si riferisce all'impianto.
(Per esempio: zone pubbliche, lavanderie, centri di formazione professionale, ostelli.)
Se il prodotto viene installato fuori la zona operativa standard, tutti i costi per il trasporto legati alla riparazione del prodotto o alla riparazione del pezzo difettoso sono a carico del proprietario.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare gli infortuni del personale operativo durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- Non immagazzinare e non utilizzare benzina ed altre materie combustibili o liquidi in prossimità all'asciugatrice ed altri impianti.
- Le operazioni dell'assistenza e d'installazione può eseguire soltanto un tecnico qualificato, o il fornitore del gas.

CHE COSA FARE QUANDO SI SENTE L'ODORE DEL GAS: (VALE PER IL RISCALDAMENTO A GAS)

1. Non cercare di accendere un fiammifero o una sigaretta e nessun altro apparecchio a gas o elettrico.
2. Non toccare interruttori elettrici. Non utilizzare il telefono.
3. Evacuare tutte le camere, stabilimenti e tutte le persone.
4. Contattare immediatamente il Vostro fornitore del gas - utilizzare il telefono del Vostro vicino di casa. Rispettare le istruzioni del Vostro fornitore del gas.
5. Se non riesce a mettersi in contatto con il Vostro fornitore del gas, contattare i vigili del fuoco.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

 AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

Questo impianto deve essere collegato al sistema di messa a terra. La messa a terra può ridurre al minimo il potenziale rischio di folgorazione in caso del guasto o di un difetto dell'impianto. L'impianto è completo di un cavo di alimentazione, munito di un conduttore di messa a terra e la spina di messa a terra. Questa spina deve essere collegata ad una presa che è correttamente installata e messa a terra in conformità a tutte le normative e prescrizioni vigenti.

Non utilizzare l'adattatore e il cavo di prolunga. Non rimuovere la spina per la messa a terra. Nel caso in cui non è disponibile una spina adatta, consultare uno specialista elettrotecnico. Non effettuare alcun tipo di modifica sull'impianto.

È severamente proibita la manomissione o qualsiasi modifica sulla spina dell'asciugatrice. In caso di necessita delle modifiche sulla spina contattare un tecnico autorizzato.
Per garantire la sicurezza personale questo impianto deve essere correttamente collegato all'impianto di messa a terra Provvedere al collegamento di tutte le macchine nella lavanderia.
Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare folgorazioni.
La macchina può essere installata soltanto in un locale con adeguata ventilazione, in conformità alle rispettive prescrizioni d'installazione. Minima distanza da altri apparecchi, dalle pareti e dai mobili è 2,54 cm.

 AVVERTIMENTO

Scorretto collegamento del sistema di messa a terra può rappresentare la fonte del pericolo di folgorazione.
Nel caso dei dubbi sulla correttezza della messa a terra dell'impianto consultare un elettrotecnico qualificato o il tecnico dell'assistenza. È vietato effettuare qualsiasi tipo di modifica sulla spina; per eventuale cambiamento della spina rivolgersi ad un elettricista qualificato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE

 AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- **L'asciugatrice deve essere adeguatamente collegata al sistema di messa a terra in conformità alle valide prescrizioni e normative. Procedere in conformità alle informazioni specificate nel manuale per l'installazione.** Mancata messa a terra dell'asciugatrice può provocare il pericolo di folgorazione.
- **Prima dell'uso installare correttamente l'asciugatrice secondo le istruzioni del presente manuale.**
- **Installare l'asciugatrice nel luogo che non è esposto alle temperature sotto 0 °C e agli agenti atmosferici.**
- **Se non diversamente specificato, tutte le operazioni d'installazione devono essere effettuate da un tecnico dell'assistenza. Utilizzare soltanto le parti di ricambio approvate dal costruttore.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Non installare l'asciugatrice negli ambienti umidi per evitare il rischio di folgorazione.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Per evitare il sovraccarico elettrico collegare l'asciugatrice soltanto a un circuito dimensionato e protetto di corretti valori nominali.** Il circuito scorretto può sciogliersi e rappresentare il rischio di folgorazione e/o incendio.
- **Dopo della rimozione della macchina dall'imballo smaltire il cartone ed altri materiali da imballo.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **In caso d'installazione nel garage posizionare l'asciugatrice almeno 457 mm / 18" sopra il pavimento.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Dopo della rimozione della macchina dall'imballo smaltire il cartone ed altri materiali da imballo**.
Non permettere ai bambini di giocare con i materiali utilizzati per l'imballo della lavatrice. Le foglie di plastica potrebbero rappresentare fonte di pericolo. Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni.
- **Mantenere lo spazio sotto ed intorno all'asciugatrice senza la presenza dei materiali come polvere tessile, carta, tracci, materie chimiche ecc.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe provocare l'incendio.
- **Non appoggiare sull'asciugatrice le candele, sigarette ed altri materiali infiammabili.** Questo comportamento potrebbe generare il gocciolamento della cera e produzione del fumo o dell'incendio.
- **Eliminare dal prodotto tutte le foglie protettive in vinile.**
Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe provocare la produzione del fumo e l'incendio.
- **Elementi di scollegamento con lo spazio tra i contatti pari ad un minimo di 3 mm - elementi per lo scollegamento devono essere collegati in conformità alle prescrizioni.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE

- Utilizzare i nuovi tubi forniti in dotazione alla macchina; non utilizzare i tubi vecchi.
- La macchina non deve essere utilizzata da persone con ridotte capacita fisiche, sensoriali o psichiche (inclusi i bambini) o dalle persone con insufficienti esperienze e conoscenze senza sorveglianza di una persona adulta e responsabile.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'asciugatrice.
- Non installare l'apparecchio dietro la porta con chiusura a chiave, porta scorrevole o la porta con le cerniere sulla parte della porta dell'asciugatrice in modo tale che non sia impedita l'apertura della porta dell'asciugatrice.

Scarico dei gas di combustione / tubazione di ventilazione:

- **Asciugatrice con il riscaldamento a gas deve essere ventilata verso l'esterno dallo stabilimento.** Il mancato rispetto di quest'istruzione può provocare l'incendio o la morte.
- **Il sistema di ventilazione dell'asciugatrice deve essere portato all'esterno dello stabilimento. Diversamente la ventilazione portata all'interno dello stabilimento comporterebbe maggiore presenza dell'umidità e della polvere tessile.** Accumulo della polvere tessile in qualsiasi area dello stabilimento rappresenterebbe il rischio e il pericolo dell'incendio.
- **Per lo scarico dei gas di combustione dall'asciugatrice utilizzare esclusivamente la tubazione flessibile, oppure la tubazione metallica flessibile del diametro 10,2 mm / 4". Utilizzo della tubazione in PVC oppure tubazione di un'altro materiale combustibile può generare l'incendio.** Per le giunzioni della tubazione NON UTILIZZARE le viti per la lamiera oppure le giunzioni che „penetrano" nella tubazione e trattengono la polvere. La tubazione cosi „bucata" potrebbe comportare lo sviluppo dell'incendio, durante l'esercizio limita il flusso dell'aria e comporta trattenimento della polvere.
- **La tubazione per lo scarico dei gas di combustione non viene fornita in dotazione alla macchina. L'utente deve procurarsi la tubazione per lo scarico dei gas di combustione. La copertura della tubazione di ventilazione deve avere le valvole reclinabili in modo tale da poter evitare il tiro di ritorno quando l'asciugatrice non viene usata.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare incendio,   o la morte.
- Il tappeto non deve ostruire le aperture di ventilazione.
- **L'aria aspirata non deve essere scaricata nella canna fumaria utilizzata per l'aspirazione dei gas degli apparecchi a combustione del gas o altri tipi di carburanti.**
- **Il diametro della tubazione di ventilazione deve essere 10,2 cm / 4" senza qualsiasi limitazione. La tubazione di ventilazione deve essere più corta possibile. Prima dell'installazione della nuova asciugatrice assicurare la pulizia della vecchia tubazione di ventilazione.** Il mancato rispetto di quest'istruzione può provocare l'incendio o la morte.
- **NON UTILIZZARE le viti per la lamiera oppure le giunzioni che „penetrano" nella tubazione e trattengono la polvere. La tubazione cosi „bucata" potrebbe comportare lo sviluppo dell'incendio, durante l'esercizio limita il flusso dell'aria e comporta trattenimento della polvere con possibile successiva riduzione dell'effettività del sistema di aspirazione. Tutte le giunzioni devono essere assicurate con un nastro d'installazione. Le informazioni dettagliate potete trovare nelle istruzioni per l'installazione.** Il mancato rispetto di quest'istruzione può provocare l'incendio o la morte.
- **Non ostruire i fori di ventilazioni realizzati sull'involucro della macchina o sulla costruzione dell'edificio.**
- Assicurare sufficiente ventilazione in maniera tale da impedire il ritorno nel locale dei gas degli impianti che bruciano altri carburanti.
  Non utilizzare l'asciugatrice per l'asciugatura dei capi che non sono stati precedentemente lavati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL COLLEGAMENTO D'ENERGIA ELETTRICA

AVVERTIMENTO

Per minimizzare il rischio dell'incendio, folgorazione o per evitare le ferite del personale durante l'utilizzo della lavatrice industriale bisogna mantenere le seguenti misure fondamentali:

- **È severamente proibita la manomissione o qualsiasi modifica sulla terza spina di messa a terra del cavo di alimentazione.** Per impedire gravi infortuni delle persone e dell'asciugatrice, il cavo elettrico di alimentazione deve essere collegato alle presa correttamente messa a terra.
- **Per garantire la sicurezza personale questo impianto deve essere correttamente collegato all'impianto di messa a terra.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Per garantire la sicurezza personale questo impianto deve essere correttamente collegato all'impianto di messa a terra.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **I requisiti concreti per alimentazione elettrica del Vostro modello troverete nelle istruzioni per l'installazione.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi incendi e folgorazioni.
- **L'asciugatrice deve essere collegata ad una presa collegata correttamente al sistema di messa a terra. Scorretta installazione della messa a terra può causare infortuni di folgorazione. È opportuno far controllare la presa elettrica da un elettrotecnico qualificato per verificare corretta messa a terra della spina.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi incendi e folgorazioni.
- **L'asciugatrice deve essere sempre collegata ad una propria con la tensione nominale corrispondente ai dati della scheda**. In questo modo può essere garantita ottimale potenza e possono essere evitati i sovraccarichi dei circuiti locali e il pericolo dell'incendio proveniente dai conduttori surriscaldati.
- **Non tirare mai il cavo per togliere la spina dalla presa. Prendere la spina e tirare direttamente dalla presa.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Tutti i cavi di alimentazione sfilacciati o danneggiati devono essere immediatamente riparati o cambiati. Non utilizzare mai il cavo che presenta i segni di usura, scorticamento per tutta la lunghezza o su una delle parti.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare incendi, folgorazioni o incendi.
- **Durante installazione o spostamento della lavatrice industriale evitare perforazioni, schiacciamenti o danneggiamenti del cavo di alimentazione.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali a causa degli incendi o folgorazioni.
- **Per minimizzare il rischio di infortuni rispettare tutte le prescrizioni di sicurezza raccomandate dal costruttore. Utilizzare i guanti lunghi e gli occhiali protettivi.** Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare i danni sulla proprietà, gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- La parte finale del ciclo dell'asciugatrice avviene senza il riscaldamento (ciclo di raffreddamento) per impedire l'eventuale danneggiamento dei capi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

 ATTENZIONE

Queste istruzioni sono valide soltanto in caso che sull'apparecchio è specificato il codice del paese d'origine. Se sul Vostro apparecchio non è specificato il codice del paese d'origine, sarà necessario informarsi in merito alle informazioni tecniche inerenti l'impostazione dell'apparecchio per l'utilizzo nel rispettivo paese. Prima dell'installazione verificare le condizioni d'installazione, controllare, se la categoria e la pressione del gas è compatibile con i dati dell'asciugatrice.

• Il modo dell'installazione e le prescrizioni per l'installazione nel paese d'installazione (se tali prescrizioni esistono) ; devono essere stabiliti gli ingombri per ottimale ventilazione nei paesi, dove le rispettive prescrizioni non esistono.

AVVERTIMENTO

Mai fermare l'asciugatrice prima del termine del ciclo di asciugatura finche i capi non sono stati rimossi dall'asciugatrice e distesi in maniera ottimale per il veloce raffreddamento della biancheria.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INDICE

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO 2

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI 3

LE MISURE DI SICUREZZA FONDAMENTALI 4
ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA 6
ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER INSTALLAZIONE 6
LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL COLLEGAMENTO D'ENERGIA ELETTRICA 8

DESCRIZIONE DELL'ASCIUGATRICE 11

Specifica 11
Descrizione del pannello di comando 12

ISTRUZIONI PER L'ESERCIZIO 14

REGIME DI PROGRAMMAZIONE 15

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – regime d'impostazione 18
1. Modifica del prezzo corrente 18
2. Modifica del prezzo speciale 19
3. Entrata nel regime d'impostazione 20
4. Impostazione della giornata con prezzo speciale 24
5. Impostazione dell'orario di impostazione del prezzo speciale 26
6. Impostazione del tempo di conclusione del prezzo speciale 27
7. Durata del ciclo dell'asciugatrice al prezzo standard 28
8. Durata del ciclo dell'asciugatrice al prezzo speciale 29
9. Valore della moneta 1 30
10. Valore della moneta 2 (impostazione del prezzo per la durata prolungata ed impostazione della funzione „e-Suds coin pulse") 31
11. Impostazione del prolungamento del tempo „Top off time" 32
12. Intensità del segnale acustico 33
13. Tempo per l'avviamento della macchina (soltanto per la versione con la gettoniera) 34
14. Impostazione del comando della macchina – versione con la gettoniera o versione OPL 35
REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME DI PROVA 36
1. Lqc1 36
2. Reset dell'imposta zione di fabbrica – EEPt 37
3. Impostazione del tempo 38
4. Ciclo gratuito 39
5. Fine ciclo 40
REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME RACCOLTA DEI DATI 41

MANUTENZIONE 43

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE DELLE MACCHINA UNA SULL'ALTRA 44

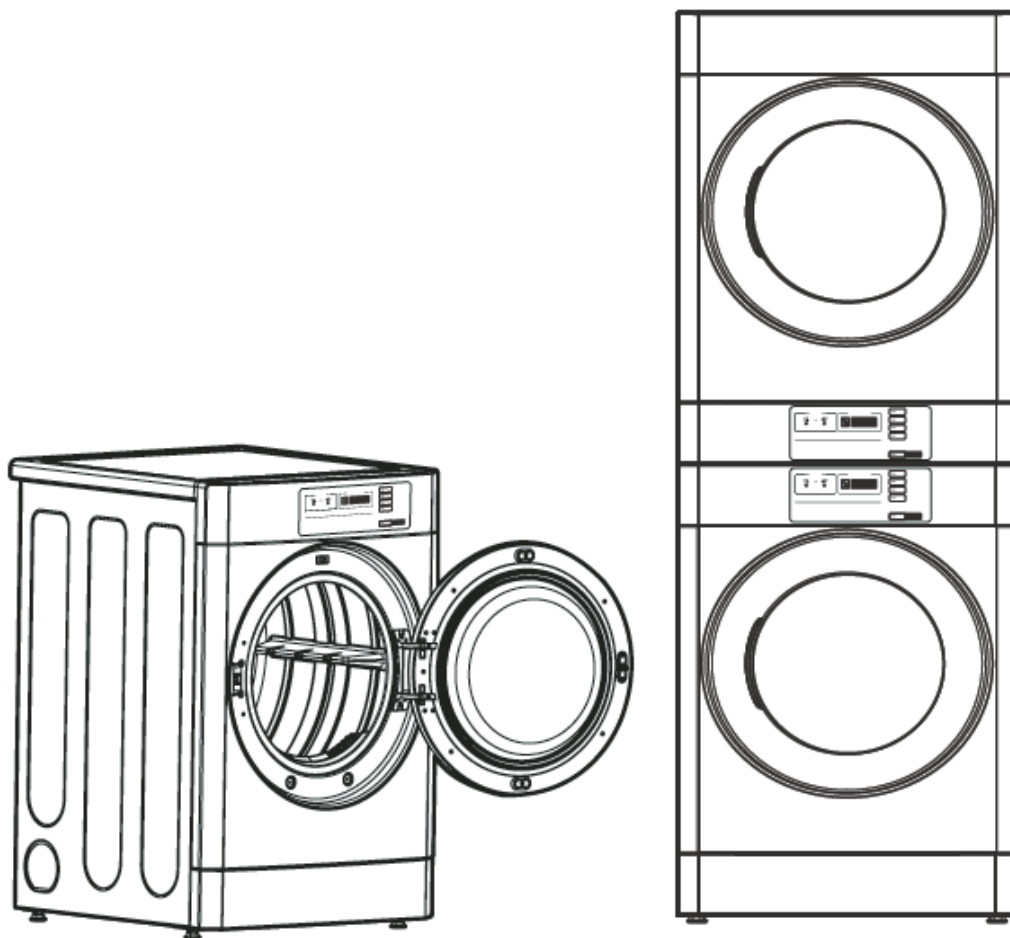
1. Modelli accatastabili (installazione uno sull'altro) 44
2. Kit per spostamento 44
3. Kit accatastabile 44
4. Installazione delle macchine una sull'altra (accatastamento) 45
5. Installazione del supporto accatastabile 45

REGIME DEI DIFETTI 46

RIPRISTINO DI ALIMENTAZIONE DOPO DELL'INTERRUZIONE 46

IMPOSTAZIONE ORIGINALE DELL'ASCIUGATRICE 46

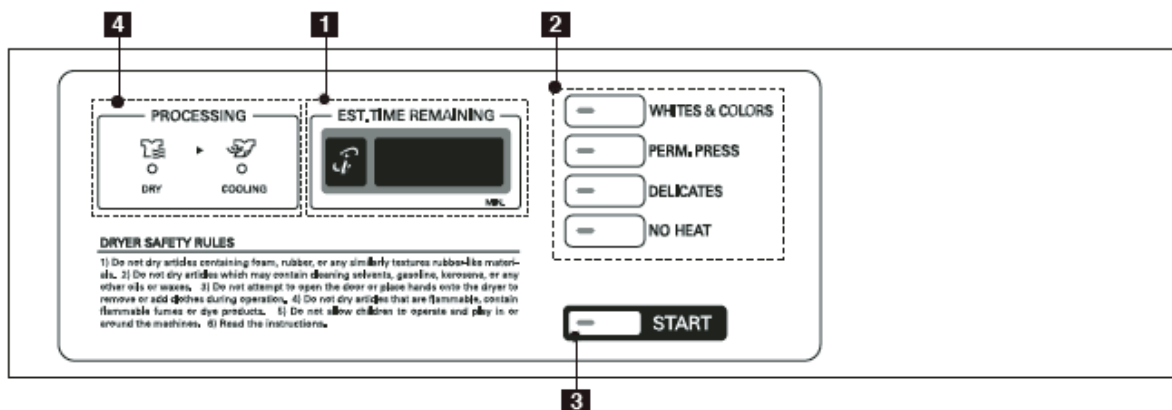
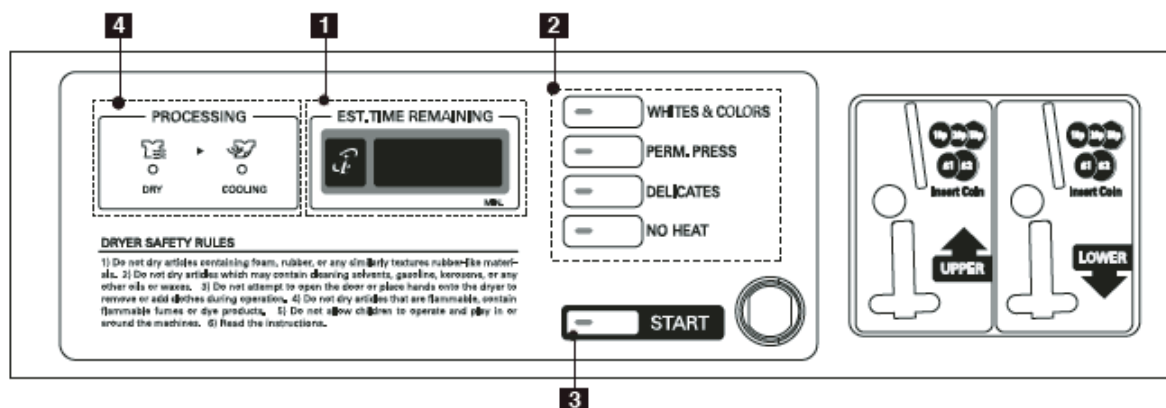
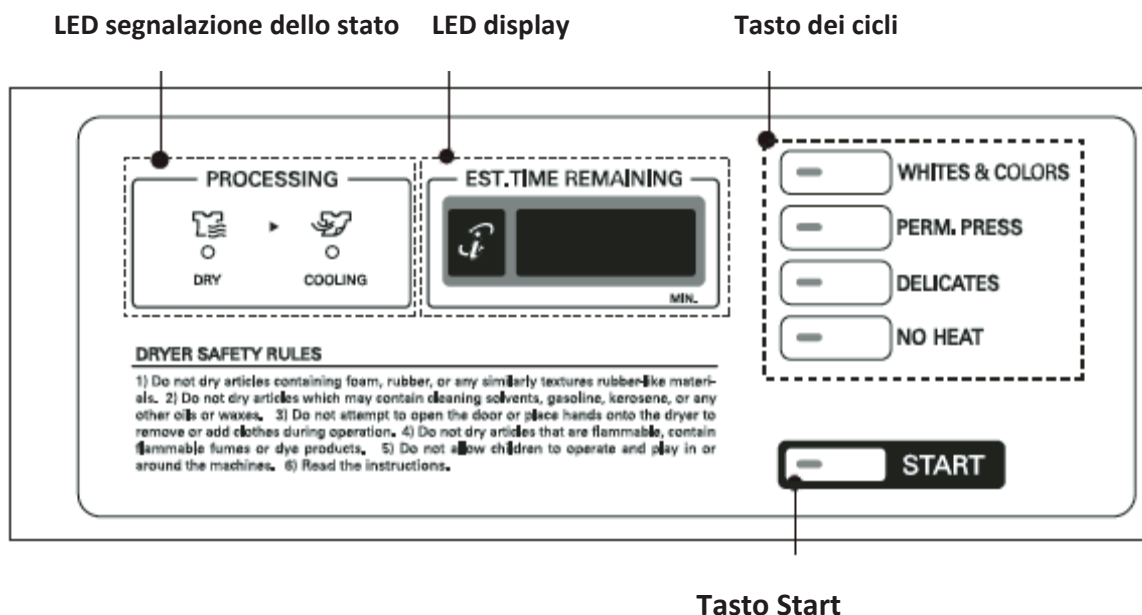
DESCRIZIONE DELL'ASCIUGATRICE

Specifica

- Tipo: Asciugatrice con riscaldamento elettrico
- Dati tecnici: Informazioni dettagliate troverete sulla targhetta di serie.
- Dimensioni dell'asciugatrice: 686 mm (larghezza) x 764 mm (profondità) x 983 mm (altezza)
- Dimensioni della versione accatastabile (installazione): 686 mm (larghezza) x 764 mm (profondità) x 1954 mm (altezza)
- Massima capacita dell'asciugatrice con il riscaldamento elettrico: 11kg
- Peso: 59,4 kg
- Il costruttore si riserva il diritto alle modifiche delle specifiche in qualsiasi momento, senza preavviso.

⚠ AVVERTIMENTO

Il produttore si riserva il diritto alla modifica delle specifiche in qualsiasi momento, senza preavviso.

Descrizione del pannello di comando

Versione con la gettoniera
- Installazione in linea

Versione con la gettoniera
- Installazione sulla lavatrice (accatastabili)

1. LED display
2. Tasto dei cicli
3. Tasto start
4. LED di segnalazione dello stato

Tasto Start

LED display

Il display visualizza il prezzo, il tempo rimanente e le possibilità di programmazione. Sul display vengono visualizzati anche i codici di errore.

Tasto dei cicli

Con la pressione del tasto CYCLE (ciclo) viene selezionato il ciclo desiderato secondo il tipo e lo stato della biancheria.

WHITES &COLORS (bianchi e colorati)
Questo programma viene utilizzato i capi pesanti tipo jeans, indumenti di lavoro ecc (High heat / temperatura alta).

CAPI CHE NON RICHIEDONO LA STIRATURA (PERM. PRESS)
Utilizzo per l'asciugatura dei capi resistenti, quali indumenti di lavoro (Medium heat / temperatura media).

CAPI DELICATI (DELICATES)
Utilizzo per l'asciugatura delle materie sintetiche, come articoli di maglia delicati e superfici non stirate. (Low heat / Bassa temperatura).

NO HEAT (SENZA IL RISCALDAMENTO)
Utilizzare per i capi che richiedono l'asciugatura senza il riscaldamento quale plastica e gomma

Tasto Start

Se è stato pagato l'intero prezzo e selezionato il desiderato ciclo di lavaggio, oppure è stato fermato il funzionamento della macchina, inizierà a lampeggiare il LED di START.

LED di segnalazione

LED di segnalazione	Descrizione
DRY	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di asciugatura
COOLING	Questo LED lampeggia, quando è in corso il ciclo di raffreddamento

ISTRUZIONI PER L‘ESERCIZIO

1. Modalità pronto

1) Versione con la gettoniera
– dopo il raggiungimento del prezzo desiderato per il ciclo, LED del ciclo lampeggiano contemporaneamente.
2) Versione OPL
- LED del ciclo si illuminano contemporaneamente e viene visualizzata la scritta ‘PUSH’ (premere).

2. Inserire la moneta/gettone (non vale per la versione OPL)

- Inserire quantità di monete necessaria all’avviamento del programma.

 AVVERTIMENTO
La macchina non parte, finche non è stato inserita la quantità richiesta di monete.

3. Selezionare il ciclo

Premere il ciclo richiesto e dopo il tasto Start. LED display inizierà a visualizzare il tempo rimanente e il ciclo selezionato parte.

 AVVERTIMENTO
Ultimi 2 minuti del tempo rimanente sono sempre riservati al ciclo di raffreddamento.

4. Prolungamento del tempo „Top off“

- Aggiungendo le monete è possibile prolungare il tempo del funzionamento di 10 minuti /10 p (preimpostato).

 AVVERTIMENTO
Il proprietario può impostare il prezzo e il tempo di (top off price / prezzo del prolungamento).

Se durante il ciclo di raffreddamento (COOL DOWN) viene prolungato il tempo, la macchina ritornerà nella modalità SUŠENÍ (DRYING).
È possibile aggiungere fino a 99 minuti.

5. Cambio del ciclo

- Durante il funzionamento della macchina non è possibile modificare il ciclo.
- Se aprirete la porta, la macchina si fermerà temporaneamente e sarà possibile effettuare la modifica del ciclo.

6. Fine ciclo

- Dopo COOL DOWN (ciclo di raffreddamento) la macchina si arresta e sul LED display viene visualizzata la scritta End (fine).
  Dopo la pressione di qualsiasi tasto ed apertura della porta l’asciugatrice passa nel regime „pronto“.

REGIME DI PROGRAMMAZIONE

1. Regime di programmazione

Nel regime di programmazione, oppure nel regime Test della diagnosi sono disponibili le informazioni sulla macchina o effettuabili le modifiche del sistema.
Nel regime di programmazione è possibile entrare in due modi.

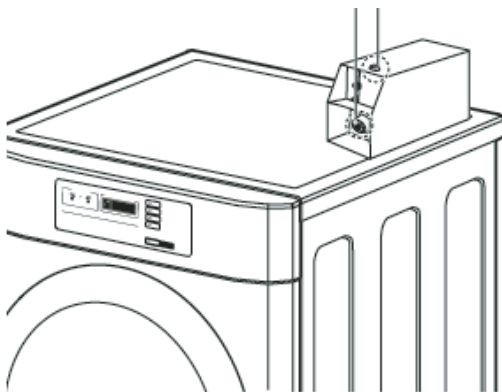
Come passare nel "Regime di programmazione"

Nel regime di programmazione è possibile passare a condizione che la macchina si trova in uno stato fermo o stato d'interruzione del ciclo (pause state).

- Versione con la gettoniera

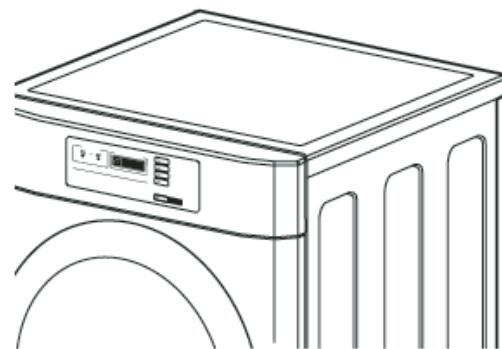
1) Smontare con la chiave l'armadio superiore della gettoniera.
2) Rimuovere la cassa della gettoniera.
3) Attivare l'interruttore sul retro della gettoniera.
4) Sul display verrà visualizzata la scritta " "

- Versione con la gettoniera/ versione OPL

1) Premere contemporaneamente i tasti WHITES & DELICATES e DELICATES.
2) Premere tre volte il tasto PERM.PRESS.
3) Premere il tasto START.
4) Sul display verrà visualizzata la scritta " "

Modo di utilizzo del tasto

Potete cambiare il prezzo, il tempo del ciclo, parametri del ciclo, ecc.

Pressione del tasto	Descrizione
WHITES &COLORS (capi bianchi e colorati)	Passaggio al livello più alto
PERM. PRESS (capi che non richiedono stiratura)	Movimento nel regime sullo stesso livello (+)
DELICATES (capi delicati)	Movimento nel regime sullo stesso livello (-)
NO HEAT (senza il riscaldamento)	-
START	Entrata nel regime selezionato

Versione con la gettoniera

Versione OPL

AVVERTIMENTO

Alla prima attivazione di alimentazione senza la gettoniera collegata, la lavatrice visualizzerà la scritta " "
La lavatrice è impostata dalla fabbrica come versione con gettoniera.

(Ulteriori informazioni sono disponibili nella sezione regime di PROGRAMMAZIONE)
Versione OPL visualizzerà "PUSH" (premere).

Versione con la gettoniera

Le modalità di comando del regime di programmazione vengono visualizzate sul diagramma algoritmico.

Prima della selezione del programma controllare la struttura del regime di programmazione.

1. Impostare l'interruttore (girare la chiave) o inserire la scheda dell'assistenza per entrare nel menu di programmazione.
2. Premendo il tasto „Whites" è possibile passare al livello superiore.
3. Premendo il tasto „Colors (+)" oppure „Delicates (-)" è possibile spostarsi nel livello corrente.
4. Premendo il tasto „Start" si può accedere all'impostazione dei diversi comandi e alla prova diagnostica.

StUP serve per impostazione del prezzo, tempo, tipo del prezzo ecc.

tESt prova, reset, ciclo gratuito, fine ciclo.

CLCt serve alla raccolta dei dati sulle operazioni effettuate.

Struttura del regime di programmazione

 AVVERTIMENTO

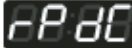
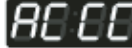
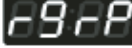
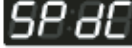
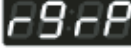
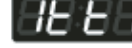
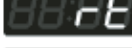
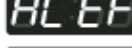
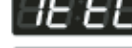
Non utilizzare . L9C2 , LIFE .

Serve soltanto per il controllo della macchina.

Versione OPL

Le modalità di comando del regime di programmazione vengono visualizzate sul diagramma algoritmico. Prima della selezione del programma controllare la struttura del regime di programmazione.

Versione OPL / Versione con la gettoniera
1) Premere WHITES & COLORS a DELICATES.
2) Premere tre volte il tasto PERM.PRESS.
3) Premere il tasto START.
4) Sul display viene visualizzato " L9C1 "

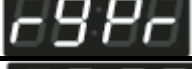
StUP serve all'impostazione del prezzo, tempo , tipo del prezzo ecc.

tESt test, reset, ciclo gratuito , conclusione del ciclo

CLCt consente la raccolta delle informazioni sull'uso.

Struttura della modalità di programmazione

AVVERTIMENTO

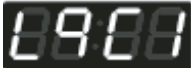
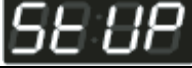
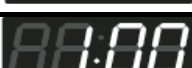
Non utilizzare L9C2 , L1FE .
Serve soltanto per il controllo della macchina.

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – regime d'impostazione

Regime d'impostazione : (display)

Potete modificare il prezzo, il tempo del ciclo, parametri del ciclo, ecc.
Entrata nel regime d'impostazione

- Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore.
- Versione accatastabile – Aprire il pannello di comando ed attivare l'interruttore.
- Versione OPL / Versione con la gettoniera – premere il tasto "WHITES & COLORS" + "DELICATES" e '3'.
- L'asciugatrice visualizzerà .

1. Modifica del prezzo corrente

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il prezzo standard.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** impostare il prezzo corrente. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori 0 a 9,90 nei passi da 10).	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà un prezzo standard e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore. • Versione OPL/Versione con la gettoniera – premere due volte il tasto "WHITES&COLORS".	

AVVERTIMENTO

rgCP (prezzo standard per asciugatura „fredda") non è disponibile sull'asciugatrice.
rgrP (prezzo standard per asciugatura „calda") non è disponibile sull'asciugatrice.
rgHP(prezzo standard per asciugatura „bollente") non è disponibile sull'asciugatrice.

2. Modifica del prezzo speciale

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rqPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato SPPr.	SPPr
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il precedente prezzo speciale.	1:00
	Premendo il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** impostare il prezzo speciale. (Il prezzo può essere impostato nell'ambito dei valori da 0 a 9,90 nei passi da 10).	1:00
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà un prezzo standard e poi passerà automaticamente al processo successivo.	SPCP
	1. Continuare nell'impostazione del prezzo successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore. • Versione OPL/Versione con la gettoniera – premere due volte il tasto "WHITES&COLORS".	

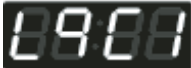
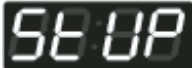
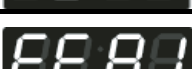
 AVVERTIMENTO

SPCP (prezzo standard per asciugatura „fredda“) non è disponibile sull'asciugatrice.
SPrP (prezzo standard per asciugatura „calda“) non è disponibile sull'asciugatrice.
SPHP (prezzo standard per asciugatura „bollente“) non è disponibile sull'asciugatrice.
SCPA (prezzo per l'aggiunta del ciclo) non è disponibile sull'asciugatrice.
SPCt (add super wash type) (prezzo per prolungamento di lavaggio) non è disponibile sull'asciugatrice.

3. Entrata nel regime d‘impostazione FEA1

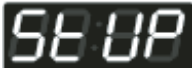
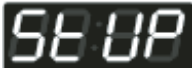
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rGPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato FEA1.	FEA1

3-1. Impostazione di una giornata con sconto speciale

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1 LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato FEA1.	FEA1
	Premere il tasto **START**. Display SPdE	SPdE
	Premere il tasto **START**. Premere il tasto **PERM**. **PRESS** oppure **DELICATES** e poi selezionare d1Sb oppure EnAb. d1Sb Non approvare; EnAb Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci d1Sb EnAb
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà la data con un prezzo speciale e poi passera automaticamente al processo successivo.	CLEE
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando 2. Attivare l'interruttore	

AVVERTIMENTO

CLEE (cancellazione (clear escrow) (Si / No) non è disponibile sull'asciugatrice.
SUUE (impostazione del lavaggio prolungato (Si / No) non è disponibile sull'asciugatrice.

3-2. Impostazione del tipo del pagamento – impostazione della gettoniera oppure della scheda

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato FEA1.	FEA1
	Premere il tasto **START**. Sul display viene visualizzato SPdE.	SPdE
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato UEnd.	UEnd
	Premere il tasto **START**. Premere il tasto **PERM**. **PRESS** oppure **DELICATES** e poi selezionare CoIn oppure CArd CoIn Versione con la gettoniera CArd Versione con la scheda (Non impostare il tipo del pagamento. Se non avete a disposizione il lettore di schede, la macchina non può essere reimpostata alla versione con la gettoniera.)	Viene visualizzata una delle seguenti voci CoIn CArd
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà il tipo del pagamento e poi passera automaticamente al regime pronto.	

 AVVERTIMENTO

Funzione „SEdE“ (SI,No) non è disponibile sull‘asciugatrice.
Funzione „PrSH“ (SI,No) non è disponibile sull‘asciugatrice.

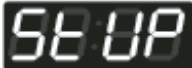
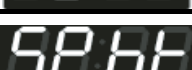
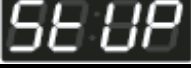
3-3. Impostazione dell'attivazione della prolunga del tempo di lavaggio (Si/No)

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1 LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato FEA1.	FEA1
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato SPdE.	SPdE
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato toFF.	toFF
	Premere il tasto **START**. Premere il tasto **PERM**. **PRESS** oppure **DELICATES** e poi selezionare dISb oppure EnAb dISb Non approvare EnAb Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci dISb EnAb
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà il prezzo e poi passerà automaticamente al successivo processo	SPdE
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando 2. Attivare l'interruttore	

4. Impostazione della giornata con prezzo speciale

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1 L9C1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	r9Pr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato SPPd.	SPPd
	Premere il tasto **START**. Sul display viene visualizzato SUn.	SUn

Struttura

4-1. Modifica della giornata alla domenica

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato SPPd.	SPPd
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato SUn.	SUn
	Premere il tasto **START**. Premere il tasto **PERM**. **PRESS** oppure **DELICATES** e poi selezionare dISb oppure EnAb. dISb Non approvare EnAb Approvare	Viene visualizzata una delle seguenti voci dISb EnAb
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà la giornata con il prezzo speciale (domenica) e poi passerà automaticamente al successivo processo	3on
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

AVVERTIMENTO

Secondo la descrizione sulla pagina precedente è possibile impostare nello stesso modo anche le altre giornate.

5. Impostazione dell'orario di impostazione del prezzo speciale

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finché sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato SPbt.	SPbt
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato l'orario precedente d'inizio della validità del prezzo speciale.	0
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'orario tra **0** e **23**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'orario d'inizio della validità del prezzo speciale e poi passerà automaticamente al successivo processo.	SPEt
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

6. Impostazione del tempo di conclusione del prezzo speciale

<table>
<tr><td rowspan="10">Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1</td><th>Tasto</th><th>Display</th></tr>
<tr><td>Premere il tasto WHITES & COLORS.</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS oppure DELICATES, finché sul display non viene visualizzato .</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS oppure DELICATES, finché sul display non viene visualizzato .</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.
Viene visualizzato l’orario del termine della validità del prezzo speciale.</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS(+) oppure DELICATES(-) e selezionare l’orario tra 1 e 24.</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.
La macchina imposterà l’orario del termine della validità del prezzo speciale e poi passerà automaticamente al successivo processo.</td><td></td></tr>
<tr><td>1. Continuare nell’impostazione del regime successivo.
2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ .
• Versione con la gettoniera – attivare l’interruttore
• Versione accatastabile –
1. Aprire il pannello di comando.
2. Attivare l’interruttore.</td><td></td></tr>
</table>

 AVVERTIMENTO

Nella fase dell’impostazione del periodo della validità del prezzo speciale l’orario del termine della validità deve essere superiore all’orario dell’inizio.

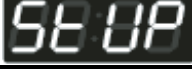
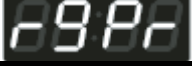
7. Durata del ciclo dell'asciugatrice al prezzo standard

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1 LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato St UP.	St UP
	Premere il tasto **START**.	rqPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato rP dC.	rP dC
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzata la durata del ciclo precedente dell'asciugatrice al prezzo standard.	50
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'orario tra **10** e **99**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'orario del termine della validità del prezzo standard e poi passerà automaticamente al successivo processo.	SP dC
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

8. Durata del ciclo dell'asciugatrice al prezzo speciale

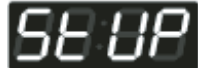
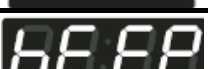
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rGPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato SPdC.	SPdC
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzata la durata del ciclo precedente dell'asciugatrice al prezzo speciale.	50
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'orario tra **10** e **99**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'orario del termine della validità del prezzo speciale e poi passerà automaticamente al successivo processo.	CCCC
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

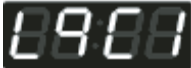
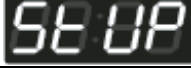
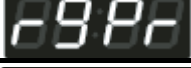
AVVERTIMENTO

Funzione „CCCC“ (tempo di lavaggio) non è disponibile sull'asciugatrice.
Funzione „nrPC“ (tempo di risciacquo durante un ciclo) non è disponibile sull'asciugatrice.
Funzione „rt“ (impostazione del tempo di risciacquo) non è disponibile sull'asciugatrice.
Funzione „tSSd“ (massima velocità di centrifuga) non è disponibile sull'asciugatrice.

9. Valore della moneta 1

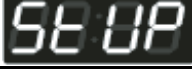
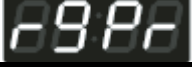
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	**Tasto**	**Display**
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finché sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il valore precedente della moneta 1.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare il valore della moneta 1 (il valore può essere impostato da 0 a 9,90 nei passi da 10.)	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà il valore della moneta 1 e poi passerà automaticamente al processo successivo.	
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

10. Valore della moneta 2 (impostazione del prezzo per la durata prolungata ed impostazione della funzione „e-Suds coin pulse")

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	r9Pr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato Co2.	Co2
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il valore precedente della moneta 2.	0.10
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare il valore della moneta 2 (il valore può da impostare è tra 0 e 9,90 nei passi da 10.)	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà il valore della moneta 2 e poi passerà automaticamente al processo successivo.	P1Po
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

 AVVERTIMENTO

Versione con la gettoniera: valore della moneta 2 ha la stessa funzione come l'impostazione per la funzione „e-Suds".

11. Impostazione del prolungamento del tempo „Top off time“

<table>
<tr><th>Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1</th><th>Tasto</th><th>Display</th></tr>
<tr><td rowspan="8"></td><td>Premere il tasto WHITES & COLORS.</td><td>tESt</td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS oppure DELICATES, finche sul display non viene visualizzato StUP.</td><td>StUP</td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.</td><td>r9Pr</td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS oppure DELICATES, finche sul display non viene visualizzato toPt.</td><td>toPt</td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.
Viene visualizzato il tempo precedente di prolungamento.</td><td>10</td></tr>
<tr><td>Premere il tasto PERM. PRESS(+) oppure DELICATES(-) e selezionare l'orario tra 1 e 30.</td><td></td></tr>
<tr><td>Premere il tasto START.
La macchina imposterà il tempo supplementare e poi passera automaticamente ai processo successivo.</td><td>bEEP</td></tr>
<tr><td>1. Continuare nell'impostazione del regime successivo.
2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ .
• Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore
• Versione accatastabile –
1. Aprire il pannello di comando.
2. Attivare l'interruttore.</td><td></td></tr>
</table>

12. Intensità del segnale acustico

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il valore precedente.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l‘intensità del segnale acustico - alta, bassa o senza il segnale acustico.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'intensità del segnale acustico e poi passera automaticamente al processo successivo.	
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

13. Tempo per l’avviamento della macchina (soltanto per la versione con la gettoniera)

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rqPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato rEFr.	rEFr
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il valore precedente.	dISb
	Premere il tasto **PERM. PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare il tempo tra **1 ~ 180** oppure **"Disable"** (Non approvare).	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà il tempo per l’avviamento della macchina e poi passera automaticamente al processo successivo.	PdtP
	1. Continuare nell’impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ . • Versione con la gettoniera – attivare l’interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l’interruttore.	

14. Impostazione del comando della macchina – versione con la gettoniera o versione OPL

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1 LqC1	Premere il tasto **WHITES & COLORS**.	tESt
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato StUP.	StUP
	Premere il tasto **START**.	rgPr
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato PdtP.	PdtP
	Premere il tasto **START**. Viene visualizzato il valore precedente.	PAY
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, e selezionare PAY oppure FrEE. PAY Versione con la gettoniera FrEE Versione OPL	Viene visualizzata una delle due voci PAY FrEE
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà la versione per il comando della macchina e poi passera automaticamente al processo successivo.	rgPr
	1. Continuare nell’impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto“ . • Versione con la gettoniera – attivare l’interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l’interruttore.	

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME DI PROVA

Prova della diagnosi: tESt (sul display viene visualizzato)

Questo programma serve alla prova dell'asciugatrice e per il rilevamento degli errori.

Entrata nel regime di prova

Macchina	Denominazione	Tasto	Display	Descrizione
Versione con la gettoniera	Entrata nel regime di prova	1. Entrata nel regime di prova	LqC1	Attivare l'interruttore (versione con la gettoniera).
		2. WHITES &COLORS (capi bianchi e colorati)	tESt	Premere il tasto WHITES & COLORS. Viene visualizzato tESt.
		3. START	LqC1	Entrare nel regime della diagnosi di prova.
Versione OPL		1. Entrata nel regime di programmazione	LqC1	Contemporaneamente premere e tenere premuti i tasti WHITES & COLORS e DELICATES. Poi premere tre volte il tasto PERM. PRESS. Premere il tasto START.
		2. WHITES & COLORS	tESt	Premere il tasto WHITES & COLORS. Viene visualizzato tESt.
		3. START	LqC1	Entrare nel regime della diagnosi di prova .

1. LqC1

Premendo il tasto START passare al test successivo della funzione

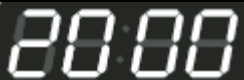
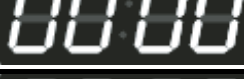
Numero di pressioni del tasto START	Punto di prova	Display
Nessuna		LqC1
1x	Controllo della versione e del codice della macchina. ■ MODELLO ELETTRICO: P3 OE	Versione e il codice della macchina (tutti i LED sono accesi). Viene visualizzato in modalità intermittente P3:OE a gU:XX. XX è il numero della versione
2x	CONTROLLO „PDA"	Ir--
3x	Motore in funzione.	Valore dell'umidità misurato (70 ~239).
4x	■ MODELLO ELETTRICO: il corpo riscaldante è attivo (riscalda). Motore + corpo riscaldante 1 (2700 W)	Temperatura attuale (5 ~70) (viene visualizzata la temperatura all'interno del cestello in °C).
5x	■ MODELLO ELETTRICO: il corpo riscaldante è attivo (riscalda). Motore + corpo riscaldante + corpo riscaldante 2 (5400W)	Temperatura attuale (5 ~70) (viene visualizzata la temperatura all'interno del cestello in °C).
6x	CONTROLLO DEI LED E DEI TASTI Premere il tasto WHITES & COLORS. Premere il tasto PERM. PRESS. Premere il tasto DELICATES. Premere il tasto NO HEAT.	Versione e codice della macchina.
7x	Fine del test.	LqC1
Durante il controllo, se la porta è aperta.	Interruttore della porta (Motore & e il corpo riscaldante è inattivo (non riscalda), il segnale acustico squillerà per 7x)	dE (la porta è aperta. Chiudere bene la porta).
Durante il controllo, se la porta è chiusa.	Il test ritorna al passo 2. (Motore acceso & corpo riscaldante inattivo (non riscalda)).	Valore dell'umidità misurato (70~239).

Se durante il test non viene premuto il tasto LqC1 per 4 minuti, la macchina si spegne automaticamente.

Non utilizzare LqC2.

2. Reset dell'imposta zione di fabbrica – EEPt

Dopo il reset dell'impostazione della fabbrica cambieranno tutte le impostazioni della macchina ai valori originali.

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	**Tasto**	**Display**
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START.** Viene eseguito il reset dell'impostazione di fabbrica. Viene visualizzato .	
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. aprire il pannello di comando 2. attivare l'interruttore • Versione OPL / versione con la gettoniera – premere i tasti "WHITES&COLORS" + "DELICATES" e '3'.	

AVVERTIMENTO

L'asciugatrice è preimpostata come versione con la gettoniera.

- Tempo d'asciugatura 50 minuti
- Tempo di prolungamento 10 minuti

Versione OPL – con la pressione del tasto CYKLUS è possibile modificare il tempo di asciugatura da 10 a 100 minuti.

3. Impostazione del tempo

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Tasto	Display
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**. **Sul display viene visualizzato gradualmente:** **2000 --> 0101 --> Sat --> 0000.**	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'anno tra **2000** e **2099**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'anno e poi passera automaticamente al processo seguente.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'anno tra **01** e **12**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'anno e poi passera automaticamente al processo seguente.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare la giornata tra **01** e **31**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'anno e poi passera automaticamente al processo seguente.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare l'ora tra **00** e **23**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà l'anno e poi passera automaticamente al processo seguente.	
	Premere il tasto **PERM**. **PRESS(+)** oppure **DELICATES(-)** e selezionare il minuto tra **00** e **59**.	
	Premere il tasto **START**. La macchina imposterà i minuti.	
	1. Continuare nell'impostazione del regime successivo. 2. Concludere la modifica del valore impostato e ritornare nel regime „pronto" . • Versione con la gettoniera – attivare l'interruttore • Versione accatastabile – 1. Aprire il pannello di comando. 2. Attivare l'interruttore.	

4. Ciclo gratuito

Il ciclo gratuito serve per il cliente per l'eventualità in cui dopo il pagamento dell'asciugatrice è segnalato un errore.

Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	**Tasto**	**Display**
	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**. Sul display viene visualizzato	
	Selezionare il ciclo richiesto	
	Premere il tasto **START**. Sul display viene visualizzato il tempo rimanente e il ciclo viene attivato.	

5. Fine ciclo

- **Versione con la gettoniera**

	Tasto	Display
Entrata nel regime di impostazione. Viene visualizzato LqC1	Premere il tasto **PERM. PRESS** oppure **DELICATES**, finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Premere il tasto **PERM. PRESS** finche sul display non viene visualizzato .	
	Premere il tasto **START**.	
	Viene visualizzato e si sente il segnale acustico.	
	Ritornare nel regime di Pronto.	

AVVERTIMENTO

- Versione OPL

- Al momento dell'apertura della porta si arresta il ciclo di asciugatura.

REGIME DI PROGRAMMAZIONE – REGIME RACCOLTA DEI DATI

Raccoglie i dati riassuntivi: CLCt (sul display viene visualizzato)

L'asciugatrice raccoglie le informazioni sull'utilizzo del sistema in modo tale da permettere al proprietario il controllo dei diversi dati – per esempio il numero dei cicli applicati, il numero di utilizzo della gettoniera ecc.

Entrata nel regime di raccolta dei dati

Denominazione	Passo (tasto)	LED display	descrizione
Entrata nel regime di raccolta dei dati	**1. Entrata nel regime di programmazione**	L9C1	Girare l'interruttore (versione con la gettoniera).
	2. WHITES &COLORS	tESt	Premere il tasto WHITES & COLORS, finche sul display non viene visualizzato "tESt".
	3. DELICATES	CLCt	Premere il tasto PERM. PRESS oppure DELICATES, finche sul display non viene visualizzato "CLCt".
	4. START	r9Pr	Entrata nel regime raccolta dei dati.
	5. PERM. PRESS oppure DELICATES		In ogni elenco dei dati che volete esaminare è possibile muoversi tramite la pressione dei tasti PERM. PRESS oppure DELICATES.
	6. START		Viene visualizzato il valore dell'elenco dei dati.

❖Le informazioni raccolte è possibile controllare con utilizzo degli elenchi indicati sotto. Questi elenchi vengono visualizzati tramite abbreviazioni.

- **Elenco del regime di raccolta dei dati**

n.	Sigla	Significato	Descrizione
1	rgPr	Prezzo standard	0,00 ~ 9,90
2	rgCP	Prezzo standard per il lavaggio freddo	rgCP non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
3	rgrP	Prezzo standard per il lavaggio caldo	rgrP non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
4	rgHP	Prezzo standard per il lavaggio bollente	rgHP non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
5	dELC	Misurazione dell'umidità	dELC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
6	ItrC	Intervallo dei cicli standard	Numero dei cicli standard (0~65535).
7	ItCC	Intervallo dei cicli standard freddi	ItCC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
8	ItAC	Intervallo dei cicli standard caldi	ItAC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
9	ItHC	Intervallo dei cicli standard bollenti	ItHC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
10	ItSC	Intervallo dei cicli aggiunti	ItSC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
.11	IttF	Intervallo dei cicli aggiunti, solo asciugatrice	Numero dei cicli aggiunti (0~65535).
12	ItUC	Intervallo dei cicli dell'assistenza	Numero dei cicli dell'assistenza (0~65535).
13	ItFC	Intervallo dei cicli a gettone	Numero dei cicli a gettone (0~65535).
14	ACrC	Numero totale dei cicli standard	Numero dei cicli standard (0~65535).
15	ACCC	Numero totale dei cicli standard freddi	ACCC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
16	ACAC	Numero totale dei cicli standard caldi	ACAC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
17	ACHC	Numero totale dei cicli standard bollenti	ACHC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
18	ACSC	Numero totale dei cicli aggiunti (solo lavatrice)	ACSC non è disponibile nell'asciugatrice (non impostabile).
19	ACtF	Numero totale dei cicli aggiunti (solo asciugatrice)	Numero dei cicli aggiunti (0~65535).
20	ACUC	Numero totale dei cicli d'assistenza	Numero dei cicli dell'assistenza (0~65535).
21	ACFC	Numero totale dei cicli a gettone	Numero dei cicli a gettone (0~65535).
22	ACrt	Tempo totale dell'assistenza	Tempo di funzionamento in minuti (0~65535).

▪ **Elenco del regime di raccolta dei dati**

n.	Sigla	Significato	Descrizione
23	Itnr	Intervallo senza il funzionamento	Itnr non è disponibile nell'asciugatrice
24	Ittb	Intervallo dei cicli di guasto	Ittb non è disponibile nell'asciugatrice
25	ItPd	Intervallo d'interruzione di alimentazione	Numero di interruzioni di alimentazione.
26	Itdd	Intervallo dell'apertura non autorizzata della porta durante il funzionamento	Numero di aperture della porta non autorizzate durante il funzionamento (0~255).
27	ItAd	Intervallo dell'apertura autorizzata della porta autorizzata	Numero di aperture della porta autorizzate (0~255).
28	ItUC	Intervallo dell'apertura non autorizzata della gettoniera	Numero di aperture della gettoniera non autorizzate (0~255).
29	ItAC	Intervallo dell'apertura autorizzata della gettoniera	Numero di aperture della gettoniera autorizzate (0~255).
30	Ittl	Intervallo dell'incasso totale (soldi)	Ammontare totale dell'incasso (0,00~65535).
31	Actl	Incasso riassuntivo totale	Incasso riassuntivo totale (0,00~65535)
32	IttC	Intervallo dei cicli completi	Numero dei cicli completi (0~65535).
33	ACtC	Cicli completi riassuntivi	Cicli completi riassuntivi (0~65535).
34	SCPr	Prezzo per i cicli aggiunti	SCrp non è disponibile nell'asciugatrice. (non è impostabile).
35	toPr	Prezzo per il prolungamento del tempo	0,00 ~ 10,00£
36	Itd	Intervallo di pronta cassa (soldi)	Prezzo per il ciclo standard (0~65535).
37	ACd	Pronta cassa riassuntiva (soldi)	Prezzo riassuntivo per il ciclo standard (0~65535).
38	Ittd	Intervallo di pronta cassa (soldi) per i cicli aggiunti	Prezzo riassuntivo per i cicli aggiunti (0~65535).
39	ACtd	Pronta cassa riassuntiva (soldi) per i cicli aggiunti	Prezzi riassuntivi per i cicli standard (0~65535).

- INTERVAL (INTERVALLO): significa raccolta dei dati da ultima raccolta dei dati.
- ACCUMULATED (RIASSUNTIVO): significa raccolta dei dati da ultimo reset dell'impostazione di fabbrica (EEPt).
- Authorized (Autorizzato): attivazione dell'interruttore con la comunicazione tramite PDA.
  (Attivazione dell'interruttore entro 30 minuti dalla comunicazione tramite il PDA).
- Unauthorized (Non autorizzato): attivazione dell'interruttore senza la comunicazione tramite PDA.

MANUTENZIONE

Pulizia regolare

AVVERTIMENTO

Per abbassare il rischio dell'incendio, folgorazione e infortuni delle persone durante utilizzo della macchina rispettare seguenti disposizioni di base, incluse le seguenti:

- **Prima della manutenzione scollegare la macchina dalla rete di energia.**
  Il mancato rispetto di questo avvertimento potrebbe comportare gravi lesioni personali, incendi, folgorazioni o la morte.
- **Evitare l'uso dei detersivi chimici aggressivi, abrasivi o diluenti per la pulizia della macchina**. Rischio del danneggiamento della superficie.

Pulizia della parte esterna

Corretta pulizia dell'asciugatrice può prolungare notevolmente la durata della macchina. La parte esterna può essere pulita con acqua calda e un detersivo delicato per uso domestico.
Eventuale fuoriuscita del detersivo raccogliere con straccio morbido e inumidito.

> **AVVERTIMENTO**
> Evitare l'uso dei diluenti, detersivi a base alcolica ed altri simili prodotti.
> Evitare l'uso della lana d'acciaio ed altri detersivi abrasivi che potrebbero causare il danneggiamento della superficie.

Pulizia della parte interna

Pulire l'apertura vicino alla porta e la guarnizione installata lungo il perimetro della porta con un panno morbido e bagnato per evitare gli accumuli di polvere tessile e delle impurità che potrebbero danneggiare la guarnizione della porta.
Pulire il vetro della porta con un panno morbido e bagnato nell'acqua calda con l'aggiunta di un detersivo non abrasivo per uso domestico; poi asciugare bene.
Il cestello inox è possibile lavare con un detersivo standard per la pulizia d'acciaio inossidabile, rispettare le istruzioni del produttore. Evitare l'uso della lana d'acciaio ed altri detersivi abrasivi che potrebbero causare il danneggiamento della superficie.

Pulizia dello spazio intorno all'asciugatrice e sotto l'asciugatrice

Aspirare regolarmente con aspirapolvere la polvere accumulata nell'area intorno all'asciugatrice e sotto l'asciugatrice. Minimo una volta all'anno controllare la tubazione discarico ed eliminare eventuali accumuli della polvere tessile e delle altre impurità. In caso di evidente riduzione del flusso dell'aria o il calo della potenza dell'asciugatura controllare immediatamente, se la tubazione di scarico non sia ostruita o bloccata.

Manutenzione della tubazione di scarico

Minimo una volta all'anno controllare la tubazione discarico ed eliminare eventuali accumuli della polvere tessile e delle altre impurità. In caso di evidente riduzione del flusso dell'aria o il calo della potenza dell'asciugatura controllare immediatamente, se la tubazione di scarico non sia ostruita o bloccata. Contattare un tecnico qualificato addetto alle operazioni di assistenza.

Pulizia del filtro a polvere

Il filtro a polvere pulire a ogni fine del ciclo.

Per pulire il filtro a polvere aprire la porta dell'asciugatrice e tirare fuori il filtro. Procedere in modo seguente:

1. Rimuovere con le dita la polvere dal filtro, oppure:

2. Aspirare la polvere dal filtro con aspirapolvere, oppure:

3. In caso che il filtro risulta essere molto inquinato o intasato dall'ammorbidente, lavare il filtro nell'acqua calda con l'aggiunta del detersivo e dopo che si asciuga, rimontare il filtro.

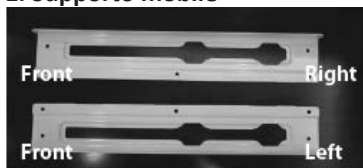
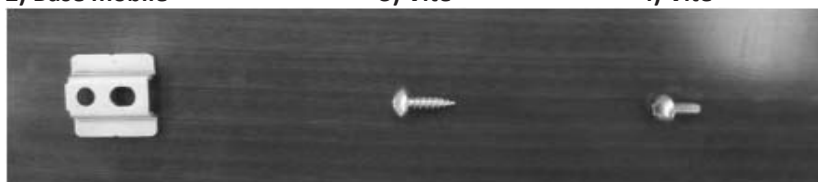
> **AVVERTIMENTO**
> MAI utilizzare l'asciugatrice senza il filtro a polvere.
> MAI utilizzare l'asciugatrice con il filtro a polvere bagnato. Intervallo dell'assistenza raccomandato è una volta all'anno.

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE DELLE MACCHINA UNA SULL'ALTRA

1. Modelli accatastabili (installazione uno sull'altro)

Posizione accatastabile	Superiore	Inferiore
	Asciugatrice	Lavatrice
Posizione accatastabile	VERSIONE CON LA GETTONIERA, VERSIONE ACCATASTABILE	VERSIONE CON LA GETTONIERA, VERSIONE ACCATASTABILE

2. Kit per spostamento

- In dotazione all'asciugatrice superiore viene fornito un kit per lo spostamento.
- Kit per lo spostamento include seguenti elementi: supporto mobile (1), una base mobile (2), vite (3), vite della macchina (4).

1. Supporto mobile **2) Base mobile** **3) Vite** **4) Vite**

3. Kit accatastabile

- In dotazione all'asciugatrice superiore viene fornito un kit accatastabile
- Kit accatastabile include seguenti elementi: supporto accatastabile (1), vite (2), vite (3), supporto di sicurezza (4).

1) Supporto accatastabile **2) Vite sicurezza** **3) Vite** **4) Supporto di**

 AVVERTIMENTO

- Non posizionare la lavatrice in posizione superiore.

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE DELLE MACCHINE UNA SULL‘ALTRA

4. Installazione delle macchine una sull‘altra (accatastamento)

- Sollevare e appoggiare l’asciugatrice superiore sulla lavatrice inferiore.
- Regolare la posizione della parte posteriore dell’asciugatrice superiore e la parte posteriore della lavatrice inferiore.
- Spingere l’asciugatrice superiore nel supporto mobile (accatastabile) in modo tale che la parte superiore e la parte frontale anteriore siano in parallelo.

5. Installazione del supporto accatastabile

- Installare il supporto accatastabile sulla parte posteriore dell’asciugatrice e della lavatrice
- Avvitare il supporto accatastabile per mezzo delle 6 viti per il collocamento della lavatrice inferiore ed asciugatrice superiore.

 AVVERTIMENTO

Descrizione dettagliata dell’installazione e del collocamento delle macchine una sull’altra – accatastamento – troverete nel manuale per l’assistenza.

REGIME DEI DIFETTI

- **Descrizione dei codici di errore, visualizzati dal LED display in caso del guasto.**

Codice del difetto dell'asciugatrice

Problema	Possibile causa	Soluzione
tE1	Il messaggio viene visualizzato in caso di scollegamento o corto circuito del termistore	È necessario il ricambio del termistore.
tE2	Il messaggio viene visualizzato nel caso in cui la temperatura del termistore sia salita di 17 gradi in 10 secondi	È necessario il ricambio del termistore.

RIPRISTINO DI ALIMENTAZIONE DOPO DELL'INTERRUZIONE

Interruzione di alimentazione comporterà il blocco della macchina, ma il display rimane acceso e continua a visualizzare il tempo attuale prima dell'interruzione di alimentazione.
Dopo il ripristino di alimentazione premere il tasto **START.** La macchina riparte.

IMPOSTAZIONE ORIGINALE DELL'ASCIUGATRICE

Impostazione originale	Valore
Tempo del ciclo (minuti)	50 minuti
Tempo del ciclo di raffreddamento	2 minuti
Alta temperatura	154,4° F (68°C)
Temperatura media	140°F (60°C)
Temperatura bassa	125,6°F (52,5°C)
Tempo di prolungamento (espresso in minuti a gettone)	10 minuti
Valore della moneta 1	10
Valore della moneta 2	10
Minuti/minuti e secondi	Minuti
Gradi di Fahrenheit/Celsio	Fahrenheit
Regime dei guasti	Attivo